

Saskia
Bis-Niemann
Sanitär • Heizung



Wedeler Landstraße 19 • 22559 HH
Tel.: 040/ 812747 • sbn-gmbh.de

HST THIERFELDER
Meisterbetrieb für Sonnenschutz und Rollläden



Galgenberg 31 22880 Wedel
04103/ 91 90 01 www.hst-thierfelder.de

**Terrassendächer
und Kaltwintergärten**



Genießen Sie Ihre Terrasse
auch im Herbst!



**Herbstaktion
12 % Rabatt und
kurze Lieferzeiten!**

Nelson Park Terrassendächer
Servicebüro Pinneberg
Amselstieg 21
25421 Pinneberg
0 41 01 / 3 73 04 26
www.nelsonpark-td.de



Buntes Erntefest in Sülldorf



Prächtig und üppig geschmückte Festwagen gefielen den Besuchern des traditionellen Erntezugs in Sülldorf. Mehr dazu auf Seite 7. Fotos: mk

Classic IMMOBILIEN
Westermann & Bürsing

Immobilienfachmann und zertifizierter Gutachter



Verkauf – Vermietung – Bewertung
www.classic-immobilien.de
Telefon 040.44 80 98 82

Tom-Piet Michahelles

Wir kümmern uns um Ihr Auto!



Auto-Wulff Team Moorrege
GmbH & Co. KG

Pinneberger Chaussee 9 • 25436 Moorrege
Telefon 0 41 22/98 790 • www.auto-wulff.de

Herbst-Winter-Check
z.B. PKW 19,90€

BESTATTUNGEN
MICHAEL SCHÜTT

Wir sind für Sie da.

Gerne beraten wir Sie
persönlich zu Ihrer individuellen
Bestattungsvorsorge.

040. 81 81 13

Rissener Dorfstraße 52 • 22559 Hamburg
michael.schuett@bestattungen-schuett.de
bestattungen-schuett.de



EINBLICKE

WAS WO GEBAUT WIRD UND WAS LIEBER NICHT

Liebe Leserinnen und Leser,

bei der Baustellenplanung ist in Hamburg noch viel Luft nach oben – die Erfahrung machen wir hier im Hamburger Westen, Stichwort Elbchaussee-Neugestaltung, jeden Tag. Wir fragen uns in diesem Zusammenhang, ob die Leute in den Behörden überhaupt Bock auf Baumaßnahmen- und Baustellenplanung haben. Wie sonst ist es zu erklären, dass die Kombi Fahrrad-Radweg auf Höhe Manteufelstraße einfach zu knapp ausgefallen ist, sodass gesetzliche Vorgaben, wie etwa der 1,50-Meter-Überholabstand, nicht eingehalten werden konnten. Wer entwirft sowas – und wer winkt dann die Planung ab?

Seltsam auch die Planungen für Windkraftanlagen-Standorte in Hamburg. Ausgerechnet Sülldorf ist auch dabei – ein Stadtteil, in dem genau geregelt ist, wo und was gebaut werden darf. Fragen Sie mal die Landwirte.

Die Sülldorfer Bauern und viele andere Institutionen erinnerten uns beim wunderschönen Erntedankumzug bei tollem Sonnenwetter wieder einmal daran, wie wichtig die Arbeit in und mit der Natur ist.



Andreas Kay, Herausgeber

Dass wir genug zu essen haben – es ist nicht selbstverständlich.

Segeln auf der Elbe – das gehört für viele von Ihnen einfach dazu zum Leben im Hamburger Westen. Für die einen ist es ein toller Ausgleichssport, und für die Spaziergänger und Touristen ein schöner Anblick. Doch die Sportboothäfen-Anlieger kämpfen gegen die Verschlickung. Weshalb vielleicht Segelsport bald nur noch auf der Alster möglich ist, können Sie bei uns nachlesen.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Herbstbeginn. Bleiben sie munter!

Ihr Andreas Kay

DER RISSENER

MEINE LOKALZEITUNG
FÜR DIE ELBVORORTE
UND DAS UMLAND

facebook.com/derrissener www.der-rissener.de

Claudia Conrad

Ihre Ansprechpartnerin
für Anzeigen/Kleinanzeigen

Tel.: 040 - 94 99 63 57
Mobil: 0176 - 32 50 17 12
E-Mail: claudia.conrad@der-rissener.de



- ANZEIGE -

WETTER

präsentiert von:

Zimmern



Garten- und Landschaftsbau GmbH & Baumschulen

Sonne oder Regen?



Donnerstag
14° / 9°



Freitag
11° / 6°



Sonnabend
12° / 4°

Der Donnerstag ist grau und es regnet, bei Temperaturen von 9°C bis 14°C. Am Freitag bietet einen Mix aus Sonne und Wolken bei Temperaturen 6°C bis 11°C. Der Sonnabend ist größtenteils bedeckt bei Temperaturen von 4°C bis 12°C.

Mit Böen zwischen 20 und 43 km/h ist zu rechnen.

Ebbe oder Flut?

Donnerstag:	Ebbe: 03:25/15:51	Flut: 08:55/21:22
Freitag:	Ebbe: 04:00/16:41	Flut: 09:40/22:22
Sonnabend:	Ebbe: 05:02/18:02	Flut: 10:52/23:48

Blankenese, Unterfeuer (Quelle: www.bsh.de)

IMPRESSUM

Anschrift:	Der Rissener/Elbflair media GmbH Grete-Neveermann-Weg 18, 22559 Hamburg
Internet:	www.der-rissener.de Der Rissener
Verlag:	Elbflair media GmbH Grete-Neveermann-Weg 18, 22559 Hamburg vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Kay
Herausgeber:	Andreas Kay Tel. 0176 - 63 63 47 74 andreas.kay@der-rissener.de
Mitherausgeber:	Claus Grötzschel Tel.: 0171 - 361 41 51 claus.groetzschel@der-rissener.de
Druck:	Druckhaus Walsrode GmbH & Co. KG Hanns-Hoerbiger-Str. 6, 29664 Walsrode
Redaktion:	Andreas Kay (V.i.S.d.P.), Michelle Kossel Tel.: 0178 - 679 26 82, redaktion@der-rissener.de michelle.kossel@der-rissener.de
Anzeigen/ Kleinanzeigen:	Claudia Conrad Tel.: 040 - 94 99 63 57 oder 0176 - 32 50 17 12 anzeigen@der-rissener.de
Layout/Grafik:	Elbflair media GmbH 0176 - 63 63 47 74, redaktion@der-rissener.de
gedruckte Auflage:	15.000 Exemplare

Energiewende: Hamburg prüft Windrad-Standorte in der Feldmark

RISSEN/SÜLLDORF. Hamburg prüft 19 Gebiete für den Bau von Windrädern. Etwa die Hälfte der Standorte finden sich in Bergedorf, danach folgen Gebiete in Harburg. Im Bezirk Hamburg-Mitte ist es Wilhelmsburg, im Bezirk Wandsbek Duvenstedt, Volksdorf und Rahlstedt. Und im Hamburger Westen sind es Gebiete in Rissen und Sülldorf. Hintergrund ist, dass Hamburg 0,5 Prozent der Landesfläche für die Windkraft ausweisen muss - insgesamt 378 Hektar. So fordert es der Bund. Hamburg will seine Pflicht schon 2027 erfüllen, fünf Jahre vor der Frist, um die Energiewende zu unterstützen. In Rissen und Sülldorf sind nicht alle Bürger begeistert von den Plänen. Claus W. Scheide, Vorsitzender des Bürgervereins Rissen (BVR), rät, das Thema differenziert zu betrachten. „Keine Frage: Auch wir im Bür-

gerverein erschrecken bei dem Gedanken, plötzlich könnten riesige Windräder in der Rissen-Sülldorfer Feldmark stehen. Was uns dabei allerdings fast gleichermaßen verwunderte, waren Reaktionen nach denen, einerseits mit Vehemenz erklärt wurde, für die Energiewende zu sein, aber andererseits mit gleicher Vehemenz erklärt wurde, dass doch vielmehr andere Standorte in Hamburg beispielsweise in Bergedorf oder am besten gleich in Schleswig-Holstein in Frage kommen und das ohnehin der Föderalismus einem angemessenen Lastenausgleich der unterschiedlichen Regionen entgegenstehe“, so Scheide gegenüber unserer Zeitung. Stattdessen appelliert der BVR, zunächst zu prüfen, ob die gegen die Errichtung von Windenergieanlagen in der Rissen-Sülldorfer Feldmark streitenden Belange angemessen berücksichtigt werden. Scheide:

„Also bitten wir die Rissenerinnen und Rissener, unter dem zur Verfügung stehenden Portal <https://bauleitplanung.hamburg.de/verfahren/windflaechen/public/detail> die aus ihrer Sicht zu berücksichtigenden Belange, die Schützenswürdigkeit der Rissen-Sülldorfer Feldmark einzubringen.“ Weiterhin betont der BVR-Vorsitzende: „Dabei dürfte sich nach unserer Einschätzung abzeichnen, dass die Errichtung von Windenergieanlagen in der Feld-

mark ziemlich unwahrscheinlich ist, und zwar nicht zuletzt, weil inzwischen aus der Bezirkspolitik ablehnende Stimmen zu hören waren, aber auch weil die Rissen-Sülldorfer Feldmark einen qualitativ hochwertigen schützenswerten Naturverbund darstellt und ohnehin nicht die für die Errichtung und den Betrieb von Windenergieanlagen nötige Infrastruktur, beispielsweise Straßen, vorhanden sind, die daher erst errichtet werden müssten, was gänzlich unverhältnismäßig wäre.“ **mk**

Im Gespräch mit Frank Schmitt, SPD

RISSEN/NIENSTEDTEN. Der SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Frank Schmitt lädt für Sonnabend, 19. Oktober, dazu ein, ihn an seinem Info-Stand an der Wedeler Landstraße, auf Höhe der Hausnummer 36, zu besuchen und mit ihm ab 10 Uhr ins Gespräch zu kommen. Er freut sich über Fragen, Anregungen und über lockeren Klönschnack mit den Bürgern. Man kann den SPD-Politiker übrigens auch am Freitag, 18. Oktober, ab 10 Uhr, in Nienstedten, Nienstedtener Straße, Ecke Sophie-Rahel-Jansen-Straße, treffen. **mk**



Frank Schmitt, SPD, lädt regelmäßig dazu ein, mit ihm an Info-Ständen ins Gespräch zu kommen. Foto: Zapf

www.seemannsoehne.de

Seemann
 & Söhne

Unsere kostenlose Hausbroschüre – Ihr persönliches Nachschlagewerk ... zum Anfordern.

Dormienstraße 9 · 22587 Hamburg · Telefon 040-8 66 06 10
Blankenese · Rissen · Groß Flottbek · Schenefeld

Zimmern

Garten- und Landschaftsbau GmbH & Baumschulen

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen, Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche, Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Tel. 040-81 5803 22559 Hamburg www.baumschule-zimmern.de

RISSENER DIALOG

PATIENTENINFORMATIONSVORANSTALTUNGEN

- ▶ **Dienstag, 15. Oktober 2024, 18:30 – 20:00 Uhr**
Schulterschmerzen: Innovative Behandlungsstrategien
Dr. Thomas Weber, Ltd. Oberarzt Abt. Orthopädie und Unfallchirurgie
- ▶ **Dienstag, 22. Oktober 2024, 18:30 – 20:00 Uhr**
Behandlung psychisch Erkrankter von zu Hause
Petra Sonnauer, Oberärztin Abt. Psychiatrie und Psychotherapie
- ▶ **Dienstag, 29. Oktober 2024, 18:30 – 20:00 Uhr**
Wenn die Prostata drückt: Individuelle Therapie für individuelle Männer
PD Dr. Giuseppe Magistro, Chefarzt Urologie
- ▶ **Dienstag, 05. November 2024, 18:30 – 20:00 Uhr**
Darmkrebs (Vorbeugung, Vorsorge und Therapie)
Dr. Dirk Seeler, Chefarzt Gastroenterologie
- ▶ **Dienstag, 12. November 2024, 18:30 – 20:00 Uhr**
Alterstraumatologische Behandlungskonzepte
Roman Stelmach, Oberarzt Abt. Orthopädie und Unfallchirurgie
- ▶ **Montag, 18. November 2024, 18:30 – 20:00 Uhr**
Herzschwäche: Symptome und Therapie
PD Dr. Tobias Schmidt, Chefarzt Kardiologie
- ▶ **Dienstag, 19. November 2024, 18:30 – 20:00 Uhr**
Tagesklinische Behandlung: Wie funktioniert das?
Dr. Susanne Tabrizian, Oberärztin Abt. Psychiatrie und Psychotherapie
- ▶ **Montag, 25. November 2024, 18:30 – 20:00 Uhr**
Probleme beim Wasserlassen? – Behandlung der gutartigen Prostatavergrößerung
PD Dr. Giuseppe Magistro, Chefarzt Urologie
- ▶ **Dienstag, 26. November 2024, 18:30 – 20:00 Uhr**
Chronische Schmerzen: Welche Ursachen und Behandlungsmöglichkeiten gibt es?
Dr. May Brundert, Oberärztin Abt. Wirbelsäulen- und Neurochirurgie, Spezielle Schmerztherapeutin
- ▶ **Dienstag, 03. Dezember 2024, 18:30 – 20:00 Uhr**
Schizophrenie – Behandlung und Therapie
Dr. Ulf Künstler, Chefarzt Abt. Psychiatrie und Psychotherapie
- ▶ **Dienstag, 10. Dezember 2024, 18:30 – 20:00 Uhr**
Krankheitsverarbeitung: Wie verkräftete ich eine Krankheit?
Dr. Susanne Weigel, Oberärztin Psychosomatik gemeinsam mit Cordula Dräger, Bewegungstherapeutin

ASKLEPIOS
WESTKLINIKUM HAMBURG

ORT: Seminarzentrum in Haus 5A • Suurheid 20 • 22559 Hamburg
ANMELDUNGEN AN: i.brand@asklepios.com • Tel.: +49 40 8191-2000

KOSTENLOS!



KLEINANZEIGEN

Gärtner bietet Gartenpflege,
Hecken-, Sträucher- & Baumschnitt,
Rollrasen, Hochdruck, Zäune, Fest-
preise: ☎ 0176-34717879

**Wir kaufen
WOHNMOBILE +
WOHNWAGEN**
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

ENGLISH IN RISSEN mit Joan von
Ehren und Donald Wilkes. Kleine
Gruppen, Einzelunterricht und Online
(Zoom, Skype, FaceTime)
☎ 0171 / 853 92 15

**MATHEMATICUS – mit mir kann
man rechnen!** Nicht warten, jetzt
starten und die Lücken schließen!
Klasse Nachhilfe für Wedel und
Umgebung und für den Westen Ham-
burgs gibt es hier: MATHEMATICUS
– Industriestraße 25 in 22880 Wedel
☎ 04103-703696

**Haushalts-
auflösung**
Horst Weige
Entrümpelung mit Wertanrechnung
• Wir nehmen alles mit
• Fachgerechte Entsorgung
• Besenrein, Festpreis
• Zuverlässig und seriös
Mobil: 0172 / 402 55 72
Wedel: 04103 / 803 39 03

ZEITREISE ONLINE
**Auf Zeitreise mit
Dr. Jan Kurz
Zeitgeschichte in den
Elbvororten neu
interpretiert.**

der-rissener.de/zeitreise

**IHRE
KLEINANZEIGE**
*Du hast aufgeräumt und
ausgemistet? Verkauft
Dinge, die Du nicht mehr
brauchst? Hier kannst Du
Gebrauchtes verkaufen,
Flohmärkte ankündigen,
Service und Dienste an-
bieten und vieles mehr.*
JETZT BEI UNS
AUCH DIGITAL!

www.der-rissener.de/
kleinanzeigen

**Zur Verstärkung
unseres Teams
suchen wir (m/w/d)**



- + Gesundheits- und
Pflege-Assistenten (GPA)**
- + Pflegefachkräfte**
- + Koch / Köchin**
- + Superhelden**



WIR ZAHLEN ÜBERTARIFLICHES GEHALT!

☎ jobs@alloheim.de
f /AlloheimSE  durchstarten-bei-alloheim.de

Alloheim Senioren-Residenz „An der Elbe“
Hafenstraße 16-18 · 22880 Wedel · Fon 04103-9 33 50



Die Bezirksjägergruppe des Hamburger Landesjagd- und Naturschutzverbands lädt zum Thementag über Rothirsche ein. Foto: Team Jägergruppe

Das Liebesleben der Rothirsche

RISSEN. Die Bezirksjägergrup-
pe des Hamburger Landesjagd-
und Naturschutzverbands lädt
für Sonnabend, 19. Oktober, ins
Wildgehege Klövensteen, am
Sandmoorweg ein.
Hier werden jeweils ab 12.30,
13.30, 14.30 und 15.30 Uhr Vor-
träge und Führungen zu den
Rothirschen angeboten. Treff-
punkt ist an der Waldschule beim
Haupteingang der Einrichtung.
Die Besucher erfahren viel Wis-
senswertes über Rothirsche und
die Brunftzeit. Wenn die Tage
im Herbst kürzer werden, aus
dem Moor die Nebel aufsteigen
und die Temperaturen langsam
zurückgehen, kommt die große
Zeit der Rothirsche. Die mäch-
tigen Tiere versammeln sich wie
auf ein verabredetes Zeichen an

uralten Brunftplätzen, wo die
Männchen ihre Kräfte messen
und zur Schau stellen. Im Wild-
gehege läuft die Brunft meist
sehr viel diskreter ab. Das liegt
weniger an den menschlichen
„Zaungästen“, sondern daran,
dass sich die Tiere im Gehege
sehr gut kennen und die Kräf-
teverhältnisse daher ohnehin
genau bekannt sind. Wer mehr
über das Leben der Rothirsche
erfahren möchte, ist herzlich ein-
geladen zum Thementag.
Vor den Führungen gibt es kurz-
weilige Vorträge über die Biolo-
gie und die Lebensbedingungen
der Rothirsche. Danach geht's
hinaus ins Wildgehege zum
Hirschgatter, um die Tiere direkt
in Augenschein zu nehmen. Die
Veranstaltung ist kostenfrei. **mk**

Geselliger Frühschoppen in der Halle 15



Der ASB Hamburg-Mitte lädt für Sonntag, 20. Oktober, zum nächsten Frühschoppen in die Halle 15 ein. Foto: Bouncken

RISSEN. Mit einem leckeren
Frühstücksbuffet, guter Gesell-
schaft, Livemusik und einer ent-
spannten Atmosphäre in den
Sonntag starten – der ASB Ham-
burg-Mitte lädt für Sonntag, 20.
Oktober, zum nächsten Früh-
schoppen in die Halle 15, Suur-
heid 20, ein. Los geht es ab 10.30
Uhr und endet gegen 14.30 Uhr.
Der Eintritt ist frei und die Halle
wird gewärmt sein.
Musikalisch untermalt wird
die Veranstaltung durch „The
Mighty Rollers“. Das Trio mit
Rico Bowen verbindet die
schlichte Akustikgitarre, die
tiefen, satten Töne des Kontra-
basses und den lebendigen Beat
des Schlagzeugs zu einem unwi-
derstehlichen Klangteppich. Von
sanftem Pop über mitreißenden
Folk bis hin zu einem Hauch
Soul kreiern „The Mighty Rol-

lers“ eine einzigartige Mischung
aus unterschiedlichen Stilen.
Das reichhaltige Frühstücksbuf-
fet bietet unter anderem frische
Brötchen und Croissants, ver-
schiedene Brotsorten, Aufschnitt
und Käseauswahl, Marmeladen
und Honig, frisches Obst, Jogurt
und Müsli, Rührei und gekoch-
te Eier sowie Kaffee, Tee und
diverse Säfte. Hierfür wird eine
Spende von 10 Euro erbeten –
für Bier und Wein 3 Euro.
Durch die Spenden werden die
sozialen Projekte des ASB OV
Hamburg-Mitte unterstützt.
Die Parkplätze entlang der Halle
stehen während der Veranstal-
tung kostenfrei zur Verfüg-
ung, und Fahrräder finden jede
Menge Stellplatz. Die Linie 1 des
HVV hält direkt bei der Halle 15,
Haltestelle Asklepios Westklini-
kum Ost. **ak**

hören
erleben 
innovative hörgeräte

Das Ohr ist der Weg zum Herzen.

Madeleine de Scudéry

Transparenter Auswahlprozess

Hören bedeutet Lebensqualität, und diese möchte ich Ihnen mit meinem umfassenden Service zurückgeben. Durch modernste Technologien erleben Sie ein noch präziseres Hörerlebnis.

Ich biete eine maßgeschneiderte Beratung, die gezielt auf Ihre Bedürfnisse und Anforderungen abgestimmt ist. Ein klarer Auswahlprozess macht jeden Schritt für Sie verständlich und nachvollziehbar. So entsteht die optimale Hörlösung für Sie.

»
**Ich freue mich auf
Ihren Besuch und bin
in jedem Fall per-
sönlich für Sie da.**

«

Anette Bachmann
Hörgeräteakustik-Meisterin
Betriebswirtin HWK
Inhaberin von hören erleben



So finden Sie mich:

hören erleben GmbH
Am Rissener Bahnhof 16d
22559 Hamburg

040 819 568 44
info@hoerenerleben.com
www.hoerenerleben.de

Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 09–13 Uhr
Mo., Di. & Do. 15–18 Uhr
Sowie nach Vereinbarung

Unser Schlaftipp des Monats

Bettenland: echt. besser. schlafen.

Erholsamer Schlaf – starkes Immunsystem

Schlaf ist nicht nur Entspannung und Erholung, sondern ein wesentlicher Schlüssel zu einem starken Immunsystem. Bei BETTENLAND befassen wir uns mit den maßgeblichen Effekten des regenerativen Schlafs auf Ihre Gesundheit. Diese Perspektive leitet unsere Besser-Schlafen-Coaches in ihrer Beratung. Sie wissen auch, dass erholsame Nächte die Basis für ein widerstandsfähiges Immunsystem sind – besonders in Zeiten, in denen Ihre Abwehrkräfte gefordert sind, wie in der kälteren Jahreszeit.

Schlaf und das Immunsystem: Die stille, effektive Zusammenarbeit
Während Sie schlafen, arbeitet Ihr Körper auf Hochtouren. Schlaf ist der Zeitraum, in dem sich Ihre Zellen regenerieren, Entzündungen abklingen und das Immunsystem neue Energie tankt. Wie ein unsichtbarer Schutzschild baut sich Ihre Immunabwehr auf und sorgt dafür, dass Sie gegen Krankheitserreger gewappnet sind. Ihre Nächte werden so zur Grundlage für Gesundheit und Wohlbefinden – vorausgesetzt, Sie gönnen sich den richtigen Schlafkomfort.

Stärkung der Abwehrkräfte unter wohligen Bettdecken

Bei BETTENLAND bieten wir Ihnen mehr als nur komfortable Betten, rückenfreundliche Matratzen und Bettwaren für den individuellen Wärmebedarf – wir bieten Ihnen maßgeschneiderte Lösungen, die Ihre Gesundheit auf vielfältige Weise unterstützen. Unsere ergonomischen Matratzen unterstützen Ihre Wirbelsäule optimal, während atmungsaktive Faserdecken und temperaturregulierende Daunendecken dafür sorgen, dass Ihr Körper im Schlaf die richtige Temperatur hält und ein gesunder Schlafrhythmus gefördert wird.

Immunboost durch die Nacht: Entdecken Sie unsere Produkte

Erleben Sie das Gefühl von Geborgenheit und Entspannung mit unseren exklusiven Betten und Bettwaren, die wir in unserer Beratung passend zu Ihrem Liegeprofil und Ihren Vorlieben gemeinsam mit Ihnen auswählen. Unsere hochwertigen Matratzen und Decken fördern den tiefen, erholsamen Schlaf, der sowohl für Ihre körperliche Regeneration als auch für Ihr Immunsystem unerlässlich ist. Ganz egal, ob Sie sich für eine ergonomische Matratze, eine wohligh kuschelige Daunendecke oder eine atmungsaktive Faserdecke entscheiden – bei BETTENLAND finden Sie die für Sie passende, ideale Kombination, um Ihr Immunsystem und Ihren Rücken auf natürliche Weise zu unterstützen.



Deutschlands bestes Betten-Fachmarkt-konzept



Individuelle Beratung in familiärer Atmosphäre



BETTENLAND in der Wohnmeile Halstenbek

Mit BETTENLAND echt. besser. schlafen.

Unsere Besser-Schlafen-Coaches stehen Ihnen mit fachkundiger Beratung zur Seite, um Ihre persönlichen Schlafbedürfnisse zu analysieren und das perfekte Bett, die richtige Matratze sowie die ideale Bettdecke für Ihre Anforderungen zu finden. Wir verwandeln Ihr Schlafzimmer in eine Oase der Regeneration, zur Stärkung Ihres Immunsystems und Ihrer Gesundheit. Besuchen Sie uns in der Wohnmeile Halstenbek. Wir bei BETTENLAND tun alles dafür, dass auch Sie **echt. besser. schlafen.**

Wir tun alles dafür, dass Sie...
echt. besser. schlafen.

und mit unseren Schlaflösungen garantiert...

- ✓ *Abwehrkräfte stärken*
- ✓ *Regeneration fördern*
- ✓ *Gesund bleiben*

Martin Demnitz
Geschäftsführer
Besser-Schlafen-Coach

BETTENLAND
echt. besser. schlafen.

**Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!**

Aus Liebe zur Tradition

Bunt geschmückte Erntewagen locken Hunderte Besucher ins Dorf

SÜLLDORF. Bunt dekorierte Festwagen, Gemüse, knallgelbe Sonnenblumen und Maispflanzen: Der prächtige Erntedankumzug von Landwirten, Institutionen und Ehrenamtlern lockte viele Besucher in den Stadtteil und zur St. Michaelskirche, wo nach dem Gottesdienst die Erntewagen ihre Tour durch die Straßen starteten. Angeführt wurde der Zug von einem Treckergespann mit der aus Kornähren geflochtenen Erntekrone. Hunderte Menschen wollten am Straßenrand den traditionellen bunten Ernteeumzug miterleben. Für viel Schwung und musikalische Unterhaltung sorgte der Spielmannszug vom TuS Esingen aus Tornesch, deren Musiker mitmarschierten.



Das Treckergespann mit der Erntekrone führt den Zug an.
Fotos: mk

Die Festwagen und der Altarraum der Kirche wurden vor dem Umzug liebevoll dekoriert und geschmückt. So gab es viel zu bestaunen: etwa der üppig dekorierte Anhänger der lokalen Jägerschaft. Hier durften heimische Tiere, wie zum Beispiel ein ausgestopfter Fuchs, nicht fehlen. Wunderschön geschmückt mit orangenen Kürbissen, Möhren und Kartoffeln war der Wagen von Timmermanns Gärten. Tolle Blumenarrangements zierte die Anhänger von TSV Sülldorf und der Grundschule Lehmkuhlenweg. Auch der Bürgerverein Sülldorf-Iserbrook war zugegen. Einige Mitglieder erinnerten als „Hummel“ und „Zitronenjetzte“ verkleidet an Hamburger Traditionen. Dabei verteilte sie Süßigkeiten an die allerjüngsten Besucher des Umzugs. Weiterhin begleitete ein herbstlich ge-

schmücktes Kettcar mit gut gelaunten Jungs und Mädels die Tour. Und die Mädchen Alva, Jola und Mia hatten Blumen in den Schweif ihrer Steckenpferde gesteckt und bestaunten mit ihren Eltern die Erntewagen. Wer mochte, konnte sich nach dem Umzug auf dem Kirchhof mit Suppe, Würstchen sowie Kaffee und Kuchen stärken. **mk**



Alva (von links), Jola und Mia hatten ihre Steckenpferde mit Blumen geschmückt.



Prächtig dekorierte Erntewagen, wie hier der Anhänger von Timmermanns Gärten, waren zu bestaunen.

Mehr Fotos vom Umzug findet Ihr bei uns auf der Homepage, wenn Ihr den QR-Code scannt.



www.der-rissener.de/news/aus-liebe-zur-tradition

Achtung Unfallgefahr: Behörde muss an der Elbchaussee nachbessern

BLANKENESE. Die Baustellen an der Elbchaussee sorgen bei vielen Bürgern für Ärger. Doch nicht nur Staubbildung geben Anlass zur Sorge, sondern offenbar auch eine hohe Unfallgefahr für Radler und Fußgänger im Zuge der Neugestaltung.

Das gilt für einen Bereich an der Manteuffelstraße. Eine Senatsanfrage der CDU-Bürgerschaftsabgeordneten Dr. Anke Frieling zeigt: Seit Beendigung der Umbaumaßnahmen Ende Dezember 2023 ereigneten sich dort bereits vier Verkehrsunfälle. Dort ist die Trasse nicht breit genug für den Radweg. Wie jeder Führerscheininhaber weiß, muss zu Radlern 1,50 Meter Seitenabstand eingehalten werden, wenn überholt wird. Das wurde offenbar in den Amtsstuben übersehen. Denn laut Antwort des Senats wurde mit Blick auf die Verkehrssicherheit festgestellt, dass dieser gesetzlich vorgesehene Überholabstand nicht immer eingehalten wird. Die Polizei hat



An der Elbchaussee müssen die Baumaßnahmen nachgebessert werden.

Foto: Adobe Stock/ styleuneed

daraufhin die von ihr bereits erteilte Anordnung zurückgezogen und die entsprechenden Markierungsarbeiten für den Radweg wurden ausgesetzt.

Aktuell sollen die beteiligten Stellen in einem engen Austausch sein, um sehr zeitnah eine Lösung im Sinne der Verkehrssicherheit herbeizuführen. „Gerade in Anbetracht der nun beginnenden dunklen Jahreszeit und schlechten Sichtverhältnisse ist hier jetzt Eile geboten“, so Frieling. **mk**



Clara von Heynitz



Ihre Alltagsbegleitung im Hamburger Westen

Damit Sie weiterhin eigenständig im Alltag bleiben können, biete ich Ihnen einfühlsame und zuverlässige Begleitung. Mein Angebot umfasst die Unterstützung bei alltäglichen Aufgaben sowie Hilfe bei den digitalen Medien und behördlichen Herausforderungen. Mein Ziel ist, dass Sie sich wohl, unterstützt und gut aufgehoben fühlen.

Kontaktieren Sie mich gerne jederzeit und unverbindlich bei weiteren Fragen.

- Ihre persönliche Assistenz sowie Unterstützung rund um Ihren Alltag
- Hilfe bei der Mobilität sowie Begleitung bei Freizeitaktivitäten
- Unterstützung und Organisation rund um Ihren Haushalt

vonheynitz-alltagsbegleitung.de

Clara von Heynitz
Ihre Assistenz & Alltagsbegleitung für den Hamburger Westen

Telefon: 040 / 22 63 76 560
mail@vonheynitz-alltagsbegleitung.de
Kösterbergstraße 1, 22587 Hamburg

- ANZEIGEN -

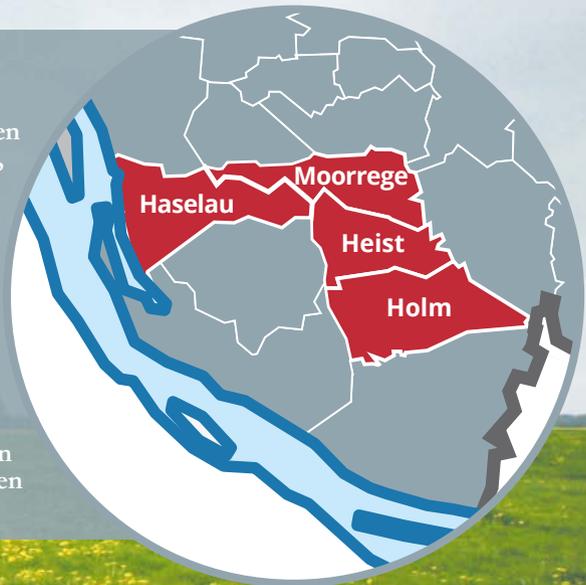
Eine Tour durch Marsch und Geest

Eine Tour durch Marsch und Geest

Nicht weit von Hamburgs Westen ist man in der Marsch und in den Geestdörfern mitten in der schönen Natur, genießt den Klövensteen, die Elbstrände und die weiten Horizonte in der Haselendorfer Marsch – das ist einfach zu jeder Jahreszeit schön. Holm hat ebenfalls viel Aufenthaltsqualität zu bieten.

Und hier sind sie zu finden, die vielen tollen Familienbetriebe, wo gute Handwerksqualität viel gilt, und wo man großen Wert auf ein gutes Miteinander legt. Nicht zu vergessen wird hier sehr schmackhaftes regionales Obst angebaut.

Lassen Sie sich inspirieren von den Fachleuten und Einrichtungen, quasi direkt vor Ihrer Haustür, die wir hier vorstellen. Sie alle freuen sich über Ihr Interesse. Und fahren Sie einfach mal los – dem weiten Horizont entgegen.



Quelle/Grafik: Wikipedia
Foto: Conrad

Holm

Barrierefreier Übergang durch Hebe-Schiebe-Türen

Als kompetenter Fachbetrieb im Bereich Fenster und Bauelemente bietet das Holmer Unternehmen Anders Bauelemente GmbH von der Planung über das Produkt bis hin zur Montage alles aus einer Hand. Kunden können auf fachliche Kompetenz, langjährige Erfahrung und umfassende Beratung vertrauen.

Gemeinsam wird nach der perfekten Lösung bei Fenstern, Rollläden, Sonnenschutz, Außen- und Innentüren gesucht. In der Ausstellung vor Ort an der Hauptstraße 16a in Holm erhält der Kunde einen Überblick und wird im persönlichen Gespräch auf Innovationen hingewiesen. So auch auf Hebe-Schiebe-Türen, die mit ihrem geradlinigen Design nicht nur ein völlig neues Raumgefühl vermitteln, sondern einen barrierefreien Übergang auf Balkon oder Terrasse ermöglichen. Zum Öffnen lässt

sich der Flügel leichtgängig zur Seite schieben, wodurch bodengleiche, nahtlose Übergänge als perfekte Verbindung zwischen drinnen und draußen entstehen können. Gefertigt mit hochwertigen Profilen und ausgestattet mit komfortablen Öffnungsfunktionen sind Hebe-Schiebe-Türen optisch und funktional ein Highlight. Lieferanten wie zum Beispiel Kneer Südfenster fertigen die Türen in allen Größen, Materialien und von hoch wärmedämmend bis passivhaustauglich. Auch individuelle Wünsche wie Ausführungen mit rahmenloser Verglasung bis in die Schwelle und erhöhtem Einbruchschutz, werden umgesetzt. Besonderen Komfort bieten Funktionen wie das Soft-Close-System. Auch automatisches Öffnen bei Berührung oder Vernetzung mit moderner Haustechnik und Steuerung über das Smartphone sind möglich.



KNEER-SÜDFENSTER

NIELS
ANDERS
BAUELEMENTE
GmbH

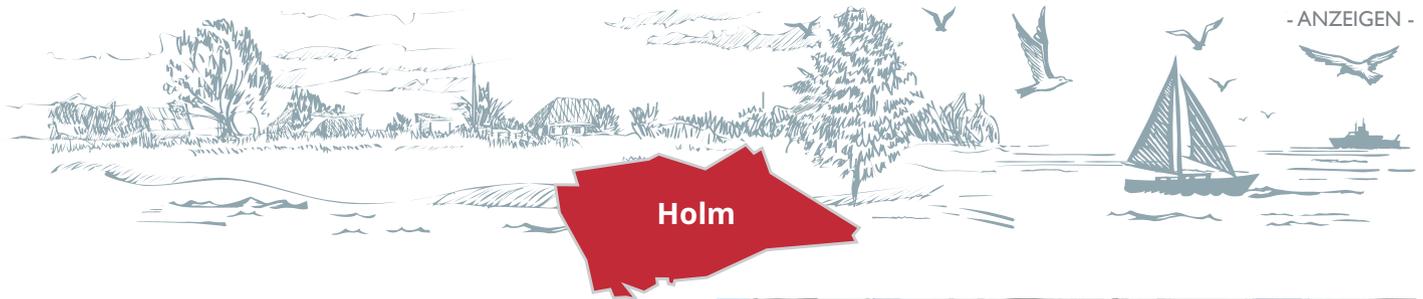
Fenster
Türen
Rollläden
Wintergärten
Markisen
Terrassendächer

Ausstellung & Beratung
An der B 431
Hauptstr. 16a - 25488 Holm
(04103) 800 290
anders-bauelemente.de

FENSTER
FACHMONTAGE



Großformatige Hebe-Schiebe-Türen sorgen für lichtdurchflutete Räume und ermöglichen einen barrierefreien Übergang ins Freie.
Foto: Kneer Südfenster



Genusszeit bei Ladiges Gasthof Jetzt für Martinsgans-Essen reservieren

Es ist wieder soweit: In Ladiges Gasthof, an der Holmer Hauptstraße 14, in Holm, wird mit dem Martinsgans-Essen eine beliebte Tradition gepflegt und St. Martin, dem späteren dritten Bischof von Tours und seiner Wohltaten gedacht.

Eingeladen wird zum Gänse-Essen am Wochenende Freitag, 8. November, bis Sonntag, 10. November, am Dienstag, 12. November, sowie am Wochenende Freitag, 15. November, bis Sonntag, 17. November. Ab sechs Personen sind auf Anfrage auch abweichende Termine möglich und zwar bis Weihnachten.

Serviert wird das Traditionsgericht als „Essen satt“, angerichtet auf Platten und in Schüsseln, an den genannten Freitagen in der Zeit von 12 bis 14 Uhr sowie ab 17.30 Uhr, an den Samstagen von 12 bis 15 Uhr sowie ebenfalls ab 17.30 Uhr und an den Sonntagen von 12 bis 15 Uhr. Zur Martinsgans in Form von Brust und Keule gibt es eine Sauce und als Beilagen Rotkohl, Rosenkohl, Kartoffelklöße, Salzkartoffeln und gefüllte Bratäpfel.

Reservierungen werden unter Telefon 04103/93070 entgegengenommen. Auch für das Schwarzsauer-Essen am 6. November und 4. Dezember, das Schnitzel-Büffet am 1. November sowie das Mehlbüddel-Essen am 30. Oktober und am 20. November nimmt das Team von Ladiges Gasthof gerne bereits Anmeldungen entgegen.



Eine liebevoll gestaltete Figur aus Stroh mit einer Schürze, auf der Gänse abgebildet sind, lädt am Eingang zu Ladiges Gasthof zum beliebten Martinsgans-Essen ein. Foto: Claudia Conrad

IMMO Holm Immobilienvermittlung mit Herz und Verstand

IMMO Holm, Hauptstraße 10, in Holm, steht für Immobilienvermittlung, die auf Vertrauen, Erfahrung und eine tiefe Verbundenheit mit der Region setzt. Daniel Hofmann, Immobilienmakler mit Begeisterung, kennt die Besonderheiten von Geest, Marsch und dem Hamburger Westen genau und entwickelt maßgeschneiderte Strategien für jeden Verkauf. Bei IMMO Holm geht es nicht um Zufälle, sondern um klare Lösungen und gezielte Vermarktung.



Daniel Hofmann, Immobilienprofi aus Holm, setzt auf maßgeschneiderte Strategien und regionale Expertise, um Immobilienverkäufe erfolgreich und stressfrei abzuwickeln.

Foto: Immo Holm

Wer den Verkauf seiner Immobilie plant oder nach ersten erfolglosen Versuchen merkt, wie anspruchsvoll und zeitintensiv der Prozess sein kann, findet in IMMO Holm einen verlässlichen Partner. Mit professionellem Marketing, hochwertigen Fotos und einer gezielten Käuferansprache wird jede Immobilie ins beste Licht gerückt. Eine fundierte Marktanalyse sorgt dafür, dass der Preis stimmt und die Immobilie die Aufmerksamkeit bekommt, die sie verdient. Dank bewährter Erfolgsprozesse wird der Verkauf stressfrei und effizient abgewickelt – mit einem Ergebnis, das beeindruckt. IMMO Holm steht für Immobilienvermittlung mit Herz und Verstand – für die Region und für die Menschen, die hier leben. Daniel Hofmanns Tipp lautet deshalb: „Kontaktieren Sie uns noch heute und lassen Sie sich von unserer Expertise überzeugen. Wir machen aus Ihrem Verkauf eine Erfolgsgeschichte.“

SIE WÜNSCHEN SICH EINEN ERFOLGREICHEN IMMOBILIENVERKAUF?

- ✓ Maßgeschneiderte Verkaufsstrategie
- ✓ Klare Prozesse
- ✓ Marketingplan mit WOW-Faktor
- 💡 Wir erzielen regelmäßig Verkaufspreise über Marktwert, für unsere Kunden

JETZT BERATUNG SICHERN!

Ihr Immobilienmakler aus Holm für den Kreis Pinneberg und den Hamburger Westen.

Ladiges Gasthof

Mehlbüddel-Essen
Mi. 30. 10.
12 - 14 Uhr und ab 17:30 Uhr

Schwarzsauer-Essen
Mi. 06.11. und 04.12.
12-14 Uhr und ab 17:30 Uhr

Schnitzel-Büffet
Fr. 01.11. ab 18:30 Uhr

Gänse-Essen
Fr. 08. - So. 10.11.
Di. 12.11. und Fr. 15. - So. 17.11.
Um Anmeldung wird gebeten.

Reservierungen für Weihnachten werden jetzt schon entgegengenommen.

www.ladiges-gasthof.de

Hauptstraße 14
25488 Holm
Telefon 0 41 03 / 9 30 70

Di. - Fr. 12 - 14 Uhr und 17:30 - 20 Uhr
Sa. 12 - 15 und 17:30 - 20 Uhr
So. und Feiertage 12 - 15 Uhr

- ANZEIGEN -

Eine Tour durch Marsch und Geest


Moorrege
Autohaus Manfred Schulte GmbH

Freiheit auf vier Rädern: Rundum-Service für Wohnmobile

Wenn Wohnmobile gut gewartet und reisebereit auf den Straßen unterwegs sind, hat das Team des Autohauses Manfred Schulte, Pinneberger Chaussee 11, in Moorrege oft schon ganze Arbeit geleistet. Als zuverlässiger Partner für alle Wohnmobil-Enthusiasten, die auf Fiat Ducato Basis unterwegs sind, bietet das Autohaus einen umfassenden Service, der keine Wünsche offenlässt.

Mit einem breiten Leistungsspektrum sorgt das Team dafür, dass jedes Wohnmobil stets im Top-Zustand bleibt. Die Hauptuntersuchung (HU) und Abgasuntersuchung (AU) wird viermal wöchentlich angeboten, damit jede Fahrt stets sicher angetreten werden kann. Ob Gasprüfungen, Scheibenreparaturen bei Kastenwagen und Teilintegrierten oder Garantie-Arbeiten – hier sind Wohnmobile in den besten Händen.

Ein besonderes Highlight ist die Neuwagenanschlussgarantie für Fahrgestell und Aufbau, die zusätzlichen Schutz und finanzielle Sicherheit bietet. Inspektionen, Ersatzteil- und Klimageservice, Zahnriemenwechsel sowie Reifen- und Rädervisiten runden das umfangreiche Angebot ab. Saisonale Checks garantieren, dass jedes Wohnmobil optimal für die nächste Tour dasteht.

Ob zur Vorbereitung auf die nächste große Urlaubsreise oder für anstehende Wartungsarbeiten – im Autohaus Manfred Schulte wird individueller Service großgeschrieben. Fachkompetenz trifft hier auf Leidenschaft fürs Reisen, damit unvergessliche Erlebnisse auf vier Rädern garantiert sind.



Der zuverlässige Partner für umfassenden Wohnmobil-Service auf Fiat Ducato Basis – von Inspektionen bis zur Neuwagenanschlussgarantie. Foto: Autohaus Schulte


Haselau


Nach einem Ausflug in die Haseldorfer Marsch lohnt sich ein Besuch im Laden oder Café der Konditorei Grote. Heike Grote lädt herzlich dazu ein. Foto: Kaufmann

WOHNMOBIL-SERVICE für DUCATO FAHRGESTELLE
FIAT

 Pinneberger Chaussee 11 - 25436 Moorrege
 Tel. 04122 / 85920 - www.autohausschulte.de




HU, AU, Gasprüfung, Inspektionen,
Scheibenreparaturen, Garantiarbeiten,
Ersatzteile & Zubehör, Klimageservice, Zahnriemenwechsel,
Reifen & Räder, saisonaler Check, Achsvermessung, etc.



**Kaffee und Kuchen
im Grünen**

 Deichstr. 3 | 25489 Hohenhorst |
 Tel.: 04129/290 | kontakt@cafe-grote.de
 www.cafe-grote.de


Laden:
Mi - Fr, So.: 7:00 - 17:00 Uhr
Sa.: 6:30 - 17:00 Uhr

Café:
9:00 - 17:00 Uhr
Mo. + Di.: Ruhetag

Genussvolle Pause in der Konditorei Grote am Elbe-Rad-Wanderweg

Zu jeder Jahreszeit lohnt sich ein Ausflug in die Haseldorfer Marsch und eine Einkehr bei der Konditorei Grote, an der Deichstraße 3, in Haselau-Hohenhorst. Konditormeister André Grote und sein Team bieten im Laden und im Café Kuchen, Torten, Kekse und jahreszeitlich variierende Backwaren nach eigenen Rezepten sowie leckere Frühstücksvarianten an.

70 Plätze stehen im gemütlichen Café mit Wintergarten zur Verfügung. In der warmen Jahreszeit schätzen Besucher auch die Außenterrasse. Als Kuchen- und Tortenspezialitäten werden Blechkuchen je nach Saison, Butterkuchen sowie Sahne- und Fruchttorten serviert. Legendar sind die Bananenschnitten, die Pralinentorte und die leichten Joghurt-Törtchen. Auch am Wochenende erfolgt ein Außer-Haus-Verkauf.

Montags und dienstags ist Ruhetag. Im Café, in dem nach vorheriger Anmeldung unter Telefon (04129) 290 auch ausgiebig gefrühstückt werden kann, sind Gäste mittwochs bis sonntags von 9 bis 17 Uhr willkommen. Der Laden hat mittwochs bis freitags und sonntags von 7 bis 17 Uhr, sonnabends von 6.30 bis 17 Uhr geöffnet.



Heist

Herbstzauber bei Scharrel Grünes Zentrum Heist Das Kaufhaus im Grünen lädt ein zum Staunen, Kaufen, Stöbern und Fühlen

Ideen für Topf und Kübel: Planen Sie jetzt Ihre Kübelbepflanzung mit Pflanzen in frischen Farben und trendigen Pflanztöpfen. Ob Stauden, Ziergräser, ein abwechslungsreiches Sortiment an Herbstpflanzen, Obst, Sträucher, Buchsbaumersatzpflanzen und Blumenzwiebeln, finden sicher noch einen Platz im Garten- und Balkonreich. Derzeit erfreuen sich Heide, Astern, Alpenveilchen und Topfmyrte wieder allgemeiner Beliebtheit. Die beste Zeit noch einige Veränderungen in der Gartengestaltung vorzunehmen, um neue Garten- und Verweilräume zu schaffen.

Die Familie Scharrel und das Team stehen Ihnen gern mit aktuellen Tipps und Beratung zur Seite. Für den Innen- und Außenbereich lohnt sich immer ein Besuch in der wunderschönen geschmückten Dekorationswelt. Lassen sie sich inspirieren!

Bei Ihrem nächsten Besuch erhalten Sie ab sofort auch die neue digitale Kunden- und Bonuskarte.

Aktuelle Aktionen und Termine finden Sie auf der neuen Website: www.gruenes-zentrum-heist.de

Unser Tipp: Adventszauber vom 18.-22.11. von 9-18 Uhr · Sa 23.11. von 9-16 Uhr · So 24.11. von 11-16 Uhr



Jetzt ist die richtige Zeit für die Topf- und Kübelbepflanzung, um noch einige Veränderungen in der Gartengestaltung vorzunehmen und neue Garten- und Verweilräume zu schaffen.

Fotos: Scharrel

Scharrel Grünes Zentrum Heist info@gruenes-zentrum-heist.de
Hochmoorweg 1-5 · 25492 Heist Insta und Facebook
Tel. 04122-98740 /ScharrelGruenesZentrumHeist

Hier wächst Freude!

Scharrel
Handel
Planung
Gestaltung

Grünes Zentrum Heist

Kübelbepflanzung
Frische Farben in trendigen Pflanztöpfen für einen farbenfrohen Start in den Herbst.

Topqualität + Auswahl
Jetzt Obst, Sträucher, Buchsbaumersatzpflanzen und Blumenzwiebeln frisch eingetroffen.

Ihr Kaufhaus im Freien seit 1964!
Mitten im Grünen zum Staunen, Kaufen, Stöbern und Fühlen...

Hochmoorweg 1-5 · 25492 Heist
Tel. 04122-98740 · Fax 04122-987420
Öffnungszeiten siehe:
www.gruenes-zentrum-heist.de
© scharrelgrueneszentrumheist

Metallbau Schümann Mehr als Funktion: Treppen und Balkone, die Ihre Outdoor-Oase aufwerten

Eine Außentreppe ist oft mehr als nur ein praktisches Bauelement – sie ist der Weg in den Garten, auf die Terrasse oder zum Balkon und damit ein zentraler Teil des Außenbereichs. Bei Schümann Metallbau in Heist, Kreuzweg 42, werden Außentreppe so gestaltet, dass sie nicht nur funktional, sondern auch optisch überzeugen. Ob elegant geschwungen oder geradlinig und modern – hier entstehen Treppen, die Ihrem Zuhause das gewisse Etwas verleihen und dabei höchste Sicherheitsstandards erfüllen. Auch Balkone werden bei Schümann Metallbau mit großer Sorgfalt geplant und umgesetzt. Von robusten Geländern bis hin zu individuell gefertigten Balkonanlagen bietet das Unternehmen Lösungen, die sich harmonisch in die Architektur Ihres Hauses einfügen und den

Außenbereich zum neuen Lieblingsplatz machen. So wird aus einem schlichten Balkon ein Ort zum Entspannen, der zudem durch Langlebigkeit und Witterungsbeständigkeit überzeugt. Schlossermeister und Schweißfachmann Knut Schümann und sein Team stehen dabei für handwerkliche Präzision und individuelle Fertigung. Seit über 20 Jahren liefert der Metallbaubetrieb aus Heist maßgeschneiderte Lösungen rund um Außentreppe, Balkone, Geländer, Gitter, Vordächer, Zäune, Tore und Pforten aus Stahl, Aluminium und Edelstahl sowie Fenstergitter, Brüstungen und Metalldesign. Von der Beratung über die Planung, Fertigung in der firmeneigenen Werkstatt bis zur Montage sowie Reparatur und Notdienst – hier kommt alles aus einer Hand.



Knut Schümann setzt auf präzise Handwerkskunst und Individualität in der Umsetzung der Wünsche seiner Kunden – egal ob Balkon, Treppe oder Geländer. Foto: Schümann

SCHÜMANN
Knut Schümann
Schlosserei
Metallverarbeitung

METALLBAU

Kreuzweg 42 / 25436 Heist
04122 / 853 853
schuermann-metallbau.de



Metall-Design // Schmiedeeisen
Zäune & Gitter // Geländer & Treppen
Edelstahlverarbeitung // Tore & elektr. Antriebe // Zertifiziert: EN 1090-2



PROFIS FÜR ALLE FÄLLE

- ANZEIGE -

20 Jahre Kohlermann & Koch GmbH – Handwerk mit Herz und Tradition

Seit mehr als zwei Jahrzehnten steht die Kohlermann & Koch GmbH, Schenefelder Landstraße 281, für hochwertigen Einbruch- und Sonnenschutz. Mit Wurzeln, die mehr als 50 Jahre zurückreichen, ist das Unternehmen ein fester Bestandteil des Hamburger Westens. Geschäftsführer Jörg Koch leitet die Firma mit Leidenschaft und setzt auf maßgeschneiderte Lösungen für Markisen, Wintergarten-Beschattungen, Rollläden, Garagentore, Insektenschutz und mehr. Der Service steht im Mittelpunkt: Schnelle Reparaturen und eine umfassende Beratung sind für ihn und sein Team selbstverständlich.

Doch die Herausforderungen der Branche sind spürbar: „Seit über zwei Jahren suchen wir Monteure“, sagt Koch. „Leider fehlen Fachkräfte, und immer mehr Handwerksbetriebe schließen mangels Nachfolgern. Wir müssen unser Team lange halten, aber es ist nicht einfach.“

Trotzdem schaut Koch optimistisch in die Zukunft. „Ich wünsche mir, unser Familienunternehmen in verantwortungsvolle Hände zu über-

geben.“ Mit einem Aufruf an handwerklich Interessierte betont er: „Handwerk hat Zukunft. Wir bieten attraktive Arbeitsbedingungen, ein familiäres Umfeld und die Möglichkeit, etwas Bleibendes zu schaffen.“ Die Kohlermann & Koch GmbH bleibt ein verlässlicher Partner – und freut sich auf neue Fachkräfte, die den Wert des Handwerks erkennen und leben möchten. Interessenten können sich unter 040 – 873932 und j.koch@kohlermann.de melden.



Seit mehr als zwei Jahrzehnten steht die Kohlermann & Koch für hochwertigen Einbruch- und Sonnenschutz. Foto: Kohlermann & Koch

ca. alle 7 Minuten wird in Deutschland eingebrochen...
PRÄVENTION wird bei uns GROSSGESCHRIEBEN

HOLZWERKSTATT
 TISCHLEREI

Wir wollen, dass Sie sicher leben.
 Ihre Polizei

Unser Partner*
SIEGENIA
 brings spaces to life

*Eingetragen in den Listen der Landeskriminalämter SH, HH und NI als Errichterunternehmen für mechanische Sicherungseinrichtungen

LASSEN SIE SICH KOSTENLOS BERATEN!
 www.holzwerkstatt-tischlerei.de
 Achtern Diek 10 · 25491 Hetlingen · 04103-189 58 28

Kohlermann & Koch GmbH

Wir für Ihre Sicherheit
Einbruch- und Sonnenschutz

Montagehelfer Teil- oder Vollzeit gesucht

Schenefelder Landstr. 281 · 22589 Hamburg
 Tel.: 87 30 32 · Fax: 870 10 80 · www.kohlermann-koch.de

Energiekosten senken
 Rollläden schützen vor Kälte und sparen Energie

– Markisen – Insektenschutz – Überdachungen –



Metallbau // Bauschlosserei // Spezialbetrieb für Zaunanlagen + Wintergärten

VOMEK

Rugenranzel 4 // 25373 Ellerhoop
 Tel.: 04120/9797-0 // Fax: 04120/9797-11
 info@vomek.de // www.vomek.com

- ANZEIGE -

Holzwerkstatt Jörg Jörgensen Sicherheit und Maßarbeit vom Experten

In Deutschland wird etwa alle sieben Minuten eingebrochen – eine besorgniserregende Statistik, die zeigt, wie essenziell die professionelle Absicherung von Fenstern und Türen ist. Tischlermeister Jörg Jörgensen von der Holzwerkstatt in Hetlingen, Achtern Diek 10, bietet maßgeschneiderte Lösungen, um Immobilien effektiver gegen Einbruch zu schützen.

Dabei können auch ältere Fenster nachträglich mit geprüften und zertifizierten Sicherheitsbeschlägen gesichert werden, ohne dass sie komplett ausgetauscht werden müssen. Der Vorteil besteht darin, dass weder Lärm noch Schmutz entsteht. „Es genügt, den Fensterflügel herauszunehmen und den Beschlag mit Sicherheitselementen zu erweitern oder durch ein einbruchhemmendes Modell zu ersetzen“, erklärt Jörgensen.

Die Holzwerkstatt Jörgensen ist in den Listen der Landeskriminalämter in Schleswig-Holstein, Hamburg und Niedersachsen als Fachbetrieb für mechanische Sicherungen eingetragen. Dadurch wird gewährleistet, dass Fenster, Terrassentüren oder Haustüren zuverlässig und nach modernen Standards abgesichert werden können. Zudem kümmern sich die Fachleute auch um die Reparatur und Beseitigung von Einbruchschäden, damit betroffene Immobilien schnell wieder sicher werden.

Doch nicht nur im Bereich der Sicherheitstechnik ist die Holzwerkstatt Jörg Jörgensen der richtige Ansprechpartner. Ob maßgeschneiderte Möbel, Innenausbau oder Renovierungsprojekte – mit individueller Beratung und hochwertigen Materialien bietet das Team verlässliche Konzept für jedes handwerkliche Vorhaben.



Tischlermeister Jörg Jörgensen blickt mit seiner Holzwerkstatt auf eine lange Tradition. Seine Kundinnen und Kunden schätzen vor allem seine fachkompetente, individuelle Beratung.

Foto: Jörgensen



PROFIS FÜR ALLE FÄLLE

- ANZEIGE -

Frauenpower im Baumarkt: Ladies Night bei Lüchau!



Für Donnerstag, 7. November, lädt das Bauzentrum Lüchau in Wedel heimwerkbegeisterte Frauen zur Ladies Night ein.
Foto: Bauzentrum Lüchau

Markieren Sie sich den 7. November 2024 rot in Ihrem Kalender. Denn an diesem Abend verwandelt sich das Bauzentrum Lüchau in Wedel in ein Mekka für alle heimwerkbegeisterten Frauen. Von 19 bis 22 Uhr öffnen sich die Türen zur mit Spannung erwarteten Ladies Night!

An verschiedenen Mitmach-Stationen können – manchmal ungeahnte – Talente entdeckt werden. Fachberater von 15 Lieferanten sind vor Ort und führen ihre Produkte vor. Selber anpacken, bohren, schrauben und pinseln ist ausdrücklich erwünscht.

Lassen Sie sich von einer Atmosphäre der Kreativität und des Austauschs inspirieren. Bei leckeren Häppchen und erfrischenden Getränken können Sie sich mit Gleichgesinnten austauschen und neue Ideen sammeln. Das Beste daran? Der Eintritt ist frei! Obendrein profitieren Sie von einem Rabatt von 10 Prozent auf das gesamte Sortiment (ausgenommen bereits reduzierte Artikel). Die Popularität der Ladies Night spricht für sich - die Plätze sind heiß begehrt und schnell vergriffen. Sichern Sie sich rechtzeitig Ihren Platz für diesen unvergesslichen Abend. Die Anmeldung erfolgt bequem online unter www.luechau.de.

Fenster und Wintergärten vor widriger Witterung schützen

Die Wetterkapriolen der vergangenen Monate hatten für viele Hausbesitzer fatale Folgen. Wie Studien zur Klimaentwicklung zeigen, treten extreme Wetterlagen heute etwa dreimal häufiger auf als noch in der zweiten Hälfte des letzten Jahrhunderts. In diesem Jahr folgte auf einen trockenen Frühlingsbeginn ein fast schon heißer Frühsommer, dann kamen die Gewitter mit Starkregen weit über das normale Maß hinaus – das ist das Wetter heute.

Besonders gefährdet sind Fenster und Wintergärten. Einen passenden Schutz könnten Rollläden, die heute ein viel höheres Qualitätsniveau aufweisen als noch vor Jahren, bieten. Alu-Rollladensysteme könnten Schutz vor Hagelschäden bieten. Sie schützen vor Sonne, Hitze, und Lärm und verhindern auch das Aufheizen der Räume, indem sie die Hitze gar nicht erst ins Haus lassen. Sie dienen ebenso als Schallschutz und widerstehen dank ihrer Materialeigenschaften und Lebensdauer auch extremen Witterungsverhältnissen. Außerdem kann ihnen die Korrosion nichts anhaben.

Eine stabile Bauweise ist schon deshalb wichtig, weil die Witterungsbedingungen an der Außenhaut eines Gebäudes, etwa der eines Wintergartens, sehr extrem sein können.

HoWe-Umzüge
Horst Weige
Entrümpelungen & Transporte

- Geschultes Fachpersonal
- Büroumzüge, Elektroarbeiten
- Möbeleinlagerungen
- Möbeltransportversicherung
- Möbelmontage durch Tischler
- Malerarbeiten

Kostenvoranschlag, Umzugskartons sowie Anfahrt kostenlos! **Testen Sie uns!**

Mobil: 0172 / 402 55 72
Wedel: 04103 / 803 39 03

dpa

F&T Wintergärten Terrassendächer **35 Jahre Erfahrung**

Terrassendächer Elemente Wintergärten
direkt ab Werk inkl. Montage

Hauptstraße 3a · 25361 Steinburg · Tel. 04824/400963
Verkaufsleitung Hamburg: 0172/4101954 · fut-iz@web.de
www.gartenoase.de **HAMBURG - STEINBURG - SCHWERIN - ROSTOCK**

Bauzentrum **Lüchau**

Ladies Night

Donnerstag 07. 11. ★ 19 - 22 Uhr

Begrenzte Teilnehmerzahl –
Anmeldung erforderlich unter:
events@luechau.de

Bauzentrum **Lüchau** **ideen & Machen**
Gemeinsam für deinen Traum

Rissener Str. 142 • 22880 Wedel • www.luechau.de



BÜRGERMEISTERWAHL IN WEDEL



Spannende Bürgermeisterwahl: Das sagen die Kandidaten

WEDEL. Am 17. November haben die Bürgerinnen und Bürger in Wedel die Wahl, um das Bürgermeisteramt neu zu besetzen. Es treten zwei Männer und zwei

Frauen an. Timo Steyer und Andreas Kuhn stehen als unabhängige Kandidaten zur Wahl. Die SPD hat Claudia Wittburg vorgeschlagen. Für die CDU tritt

Julia Fisauli-Aalto an. Wir möchten sie selbst zu Wort kommen lassen. Alle, die zur Wahl stehen, haben von uns drei Fragen gestellt bekommen. In dieser Aus-

gabe lesen Sie die Antworten von Claudia Wittburg und Andreas Kuhn. In der kommenden Ausgabe folgen Julia Fisauli-Aalto und Timo Steyer. **mk**

Entspannt im Grünen – so macht Andreas Kuhn (parteilos), auf seinem Wahlplakat auf sich aufmerksam.



Für Andreas Kuhn steht ein stabiler Haushalt an erster Stelle. Foto: Kuhn

DER RISSENER: Wenn Sie einen Wunsch für Wedel frei hätten, egal was er kostet, was würden Sie wünschen?

Andreas Kuhn: Wünsche müssen nicht immer etwas kosten. Mein Wunsch für Wedel wäre, dass sich die Politik und Verwaltung auf Augenhöhe begegnen und die Bürger mehr in Entscheidungen einbezogen werden. So können wir wieder eine starke Gemeinschaft werden.

Eine starke Gemeinschaft zeichnet sich durch Zusammenhalt und Solidarität aus. Denn nur so können wir uns den Herausforderungen der Zukunft stellen.

Nennen Sie zwei Dinge, die Sie in den kommenden Jahren für Wedel erreichen möchten?

Priorität Nummer 1. ist die Haushaltskonsolidierung inklusive Schuldenabbau. Wir müssen uns finanziellen Spielraum schaffen, um wichtige Projekte wie die Feuerwehrwache und die Bildung zu finanzieren.

Priorität Nummer 2 ist die Bildung: Unsere Zukunft sind die Kinder, und wir haben eine Verpflichtung ihnen gegenüber. Zur Zeit werden die Schulen stiefmütterlich behandelt, das muss sich ändern. Dazu gehört auch die Finalisierung des Schulentwicklungsplans, nur so gibt es Planungssicherheit für die Eltern. Gleichzeitig steigert ein sicherer Schul- und Kitaplatz die Attraktivität für Firmen, die sich hier ansiedeln wollen, und deren Mitarbeiter.

Wenn Sie nur drei Worte hätten, um Wedel zu beschreiben, welche wären es?

Elbnah, besonders, naturverbunden.

Als gewählte Ratsfrau Wedels hat Claudia Wittburg (SPD) viel kommunalpolitische Erfahrungen gemacht.



Claudia Wittburg will Wedel zukunftsorientiert aufbauen. Foto: SPD

DER RISSENER: Wenn Sie einen Wunsch für Wedel frei hätten, egal was er kostet, was würden Sie wünschen?

Claudia Wittburg: Mit einem Wunsch würde ich mir gleich mehrere wünschen. Primär möchte ich die Schulden abbauen, die Altlasten hinter uns lassen und uns un-bezwungen modernisieren sowie zukunftsorientiert aufstellen, damit auch unsere Kinder und Enkel in dieser wundervollen Stadt ihr Leben in vollen Zügen genießen können.

Darüber hinaus liegen mir Themen wie die Sanierung oder der Neubau der Steinberghalle und des Sportzentrums, der Bau einer neuen Grund- und Gesamtschule sowie der Ausbau der Kitas besonders am Herzen und müssen dringend angepackt werden.

Nennen Sie zwei Dinge, die Sie in den kommenden Jahren für Wedel erreichen möchten?

Die Finanzen stabilisieren und eine nachhaltige Haushaltsplanung vorantreiben. Verbesserung der Verkehrsverbindungen und Förderung umweltfreundlicher Mobilitätslösungen, wie zum Beispiel Fahrradwege, Carsharing und E-Mobilität.

Wenn Sie nur drei Worte hätten, um Wedel zu beschreiben, welche wären es?

Wedel sind Wir.

Mit dem Fahrrad durch den Herbst

Fahrrad und Meer Mit dem i:SY in den Herbst

Die Blätter färben sich bunt, die Luft wird kühler – der Herbst steht vor der Tür. Was gibt es da Schöneres, als diese magische Jahreszeit auf zwei Rädern zu erleben? Mike Henning, Inhaber von Fahrrad und Meer, in der Mühlenstraße 39, in Elmshorn, weiß genau, was für die perfekte Herbsttour fehlt: das i:SY.

„One size fits all“ – so lautet das Motto des kompakten E-Bikes, das Henning seinen Kunden ans Herz legt. „Das i:SY fährt sich wie ein großes Rad, ist dabei aber viel leichter zu händeln. Perfekt für den Alltag und lange Touren“, schwärmt der Experte.

Ob im Stadtverkehr oder auf herbstlichen Ausflügen durch die Natur – das i:SY punktet mit seiner kompakten Bauweise, die trotz kleiner 20-Zoll-Räder für ein überraschend stabiles Fahrgefühl sorgt. Und: Jeder kann es fahren, denn der Rahmen passt sich flexibel an verschiedene Körpergrößen an, was es zu einem besonders vielseitigen Begleiter macht. Henning weiß, wovon er spricht – seit fast 30 Jahren ist sein Fahrradfachgeschäft die Anlaufstelle für Radbegeisterte in Elmshorn.

„Das i:SY hat nicht nur den Vorteil, dass es sich leicht fahren lässt, sondern auch, dass es wartungsarm ist“, erklärt er weiter. Dank Zahnriemen statt Kette gehört ständiges Nach-Ölen der Vergangenheit an. Und der Bosch-Motor? „Einfach unschlagbar – für ein dynamisches und müheloses Fahrerlebnis“, ist Henning überzeugt.



Wer den Herbst aktiv genießen möchte, kann das i:SY bei Fahrrad und Meer erleben – ein Fahrrad, das hält, was es verspricht: „Ride it, love it – und den Herbst neu entdecken“, empfiehlt Geschäftsinhaber Mike Henning. Foto: Conrad



Tom Scholz von der Fahrradbörse Elmshorn zeigt ein Balance-E-Bike, mit dem auch ältere Menschen sicher unterwegs sein können. Foto: Conrad

Stets sicher unterwegs mit einem Balance-E-Bike

Bei der Fahrradbörse Elmshorn, Langelohe 65, werden Kunden aus allen Bereichen des Radsports betreut. Sie finden ein breit gefächertes Angebot an Fahrrädern, E-Bikes und Zubehör. Auch ältere Menschen, die mit einem Rad ihre Mobilität behalten möchten, erhalten gute Beratung und ein den individuellen Bedürfnissen entsprechendes Fahrrad.

Begeistert ist Tom Scholz beispielsweise von einem Balance-E-Bike. Das Komfortrad verfügt über einen tiefen Einstieg und ermöglicht das Wegfahren aus einer stabilen, stehenden Position. Durch die Bauart mit vorgezogenem Tretlager und niedriger Sattelhöhe ist es möglich, beim Anhalten schnell zu einem sicheren Stand mit beiden Füßen auf dem Boden zu kommen.

Das Modell, das Tom Scholz unserer Zeitung vorstellt, hat eine Reichweite von etwa 100 Kilometern und verfügt über eine Shimano-7-Gang-Schaltung sowie 24 Zoll Reifen.

Interessenten sind zur Beratung und zum Testen willkommen. Die Fahrradbörse ist montags bis freitags von 9 bis 12.30 sowie 14 bis 18.30 Uhr und sonnabends von 9 bis 13 Uhr geöffnet.

Lassen Sie sich einen Beratungstermin geben.

FAHRRAD UND MEER

DIE E-BIKE-EXPERTEN

GROSSE AUSWAHL

Wir laden Sie herzlich zu einer Probefahrt ein!

Testen Sie uns!

www.fahrradundmeer.de • Elmshorn
Mühlenstraße 39 • Telefon 0 41 21 / 8 74 27

Öffnungszeiten
 Mo. bis Fr. 10 - 18 Uhr
 Sa. 10 - 13 Uhr

NACHHALTIGE MOBILITÄT FÜR JEDEN TAG

Zum Beispiel mit dem Dienstrad unterwegs
Fahrrad leasen und von steuerlichen Vorteilen profitieren. Diese umweltfreundliche und flexible Mobilitätslösung wird immer beliebter. Fragen Sie uns wir beraten Sie gern.

eurorad

IHR FACHZENTRUM FÜR E-MOBILITÄT
 Verkauf / Finanzierung / Leasing
 REHA-Abteilung

Vereinbaren Sie gern einen Termin für eine Probefahrt.
04121-7 64 63

www.die-fahrradboerse.de

Öffnungszeiten: Mo.- Fr.: 9 - 12:30, 14 - 18:30, Sa.: 9 - 13 Uhr



WAS WÄCHST DENN DA?

Pflanzenschönheiten, die es in sich haben

Man kann sie unmöglich alle kennen oder über Detailwissen zu den schönen Bäumen, Büschen, Gehölzen und Blumen verfügen, die in den vielen Gärten und Parkanlagen in den Elbvororten grünen und blühen. Anne Krischok, die Vorsitzende der Gesellschaft der Freunde des Botanischen Gartens ist und Revierleiterin Angela Jahns, berichten uns in dieser Folge vom Giftgarten mit vielen schönen Pflanzen, die es aber in sich haben.



Anne Krischok. Foto: mk

Im Herbst zeigt sich der Giftgarten von einer besonders schönen Seite. Vor allem bei Nieselwetter oder Nebel entsteht eine zauberhafte Atmosphäre.

Die Silberkerzen (*Cimicifuga racemosa* var. *racemosa*) entfalten ihre Blüten und verströmen einen aromatischen Duft, der Bienen und andere Insekten anzieht. Gleichzeitig blüht die Herbstzeitlose (*Colchicum speciosum*). Achtung: Alle Teile der Herbstzeitlose sind stark giftig. Der Verzehr von Blättern, Knollen oder Blüten kann im schlimmsten Fall tödlich enden. Bei bloßer Berührung ist zwar keine sofortige Vergiftung zu erwarten, dennoch sollte Hautkontakt vermieden werden. Typische Symptome einer Vergiftung sind Übelkeit, Erbrechen, Kreislaufversagen und Atemlähmungen.

Ein besonderes Highlight im Giftgarten ist der Eisenhut (*Aconitum carmichaelii* „Arendsii“), dessen beeindruckendes Blau die Besucher verzaubert. Auch hier gilt: Alle Pflanzenteile sind giftig und sollten nicht berührt werden.

In diesem Jahr erstrahlt der Mönchspfeffer (*Vitex agnus-castus*) in seiner vollen Pracht. Das ist nicht in jedem Jahr so. In manchen Jahren leidet er unter starken Frösten und benötigt dann einige Zeit, um sich zu erholen. Dieser mediterrane Strauch wird in der Volksheilkunde zur hormonalen Balance und Wundheilung eingesetzt.

Zusätzlich ist auch die Giftpflanze des Jahres 2018, der Wunderbaum (*Palma Christi*, *Ricinus communis*), im Garten zu bestaunen. Aus den Saatkörnern dieser schnell wachsenden Pflanze wird Rizinus-Öl gewonnen, das in der Medizin, als Schmierstoff, Brennmaterial sowie in der Kosmetik verwendet wird.



Die Silberkerzen entfalten ihre Blüten und verströmen einen aromatischen Duft, der Bienen anzieht. Fotos: Jahns

Achtung: Rizinus zählt zu den sehr stark giftigen Pflanzen. Bei Verdacht auf eine Vergiftung ist sofortige ärztliche Hilfe erforderlich.

Während des Winters blühen die Vorfrühlings-Alpenveilchen (*Cyclamen coum*), Beals Ma-

honie (*Mahonia bealii*) und die Mittelmeer-Wolfsmilch (*Euphorbia wulfenii*). Im Frühling leuchten die imposanten Blüten der Kaiserkronen weithin sichtbar. Ihnen folgt das Schöllkraut (*Chelidonium majus*), eine Pflanze mit vielen Namen, die auch

als Schwalbenwurz, Marienkraut, Schellkraut, Blutkraut, Warzenkraut oder Giftblume bekannt ist. Der Gattungsname *Chelidonium* stammt vom griechischen Wort „chelidon“ für Schwalbe und verweist darauf, dass die Pflanze blüht, wenn die Schwal-



Auch die Giftpflanze des Jahres 2018, der Wunderbaum (*Palma Christi*, *Ricinus communis*), ist im Garten zu bestaunen.



WAS WÄCHST DENN DA?



Im Frühling leuchten die imposanten Blüten der Kaiserkronen weithin sichtbar.



Im Winter blüht die Mittelmeerwolfsmilch.



Ebenfalls nicht zu übersehen ist der Rote Fingerhut (*Digitalis purpurea*).



Schön anzusehen, aber ebenfalls giftig: Maiglöckchen.



Während des Herbsts blühen die Herbststalpenveilchen.

ben zurückkehren. Vorsicht ist geboten, denn die Pflanze ist giftig! Der gelb-oranger Milchsaft, der beim Anschneiden aus den Stängeln tritt, darf nicht in die Augen gelangen. Eine außergewöhnliche Pflanze und die Blume des Jahres 2022 ist

die Einbeere (*Paris quadrifolia*). Sie wurde von der Loki-Schmidt-Stiftung gewählt, um auf den dringenden Schutz alter, naturnaher und wilder Wälder aufmerksam zu machen, die der Einbeere und vielen anderen Pflanzen sowie Tieren einen langfristigen Lebensraum bieten. Alle Teile der Einbeere sind giftig, insbesondere die Beeren, deren Verzehr zu Kopfschmerzen, Übelkeit und Magenkrämpfen führen kann. Im Sommer blühen überall kleine, gelbe Blüten – der Scharfe Hahnenfuß (*Ranunculus acris*), auch als Butterblume bekannt, steht in voller Blüte. Außerdem sieht man die Herkulesstaude (*Heracleum mantegazzianum*), die als problematisch gilt, da sie sich rasant ausbreitet und heimische Pflanzen verdrängt. Wenn man den weiblichen Blütenstand entfernt, stirbt die ganze Pflanze ab. Achtung: Der Kontakt mit der Pflanze kann zu gefährlichen Hautreaktionen führen! Die Blüte dient im Botanischen Garten der Anschauung und wird rechtzeitig entfernt, bevor die Samen reifen und eine weitere Ausbreitung riskieren. Eine Hinweistafel gibt zusätzliche Informationen. Ebenfalls nicht zu übersehen ist der Rote Fingerhut (*Digitalis pur-*

purea). Zwischen all diesen Pflanzen wachsen auch Nutzpflanzen wie Kartoffeln und Bohnen, deren Teile ebenfalls giftig sind. Die Gelegenheit möchten wir nutzen, um auf unsere diesjährige Ausstellung „Fabelhafte Fabaceae - von Bohne, Erdnuss und Mimose“ hinzuweisen. Bei dieser Ausstellung des Verbands der Botanischen Gärten dreht sich alles um die große Familie der Schmetterlingsblütengewächse (Fabaceae). In der westlichen Pyramide erwarten die Besucher 15 großformatige, thematische Tafeln, die verschiedene Aspekte dieser faszinierenden Pflanzenfamilie beleuchten, darunter Gewürz- und Heilpflanzen, Färbepflanzen sowie wertvolle Nutzpflanzen und Pflanzenraritäten. Im Freiland, insbesondere im Wüstengarten, Nutzgarten und Giftgarten, sind 25 Nutzpflanzen mit spannenden Steckbriefen zu finden.



Der Kontakt mit der Herkulespflanze kann zu gefährlichen Hautreaktionen führen.

Angela Jahns/mk

RISSENER SPORTVEREIN



von 1949 e.V.

Herbstferienprogramm und Nordic Walking



RISSEN. Der RSV bietet unter dem Motto „Herbstferien-kids“ für alle Kinder im Alter ab sechs, bis zu elf Jahren, ein spannendes Programm in den Schulferien an. Es gibt eine tägliche Betreuung ab 9 bis 16 Uhr, inklusive Frühstück und Mittagessen. Ausflüge wie zum Jumphouse, ein Erste Hilfe Kursus, kreative Bastelmöglichkeiten und jeden Menge Spiel, Sport und Spaß sorgen

für Abwechslung. Für Erwachsene wird direkt nach den Herbstferien, im November, ein Nordic Walking Kursus angeboten. An vier Terminen bietet Anne Kirchenknopf im Rahmen ihres Kurses Technik- und Krafttraining sowie ein Dehnprogramm. Der Kursus steht für eine Gebühr von 40 Euro auch Nicht-Mitgliedern offen, für aktive RSV-Mitglieder der Turnabteilung ist der Kursus beitragsfrei. **dr**

Nordic Walking ist eine vielseitige Sportart. Foto: RSV

Mindestteilnehmerzahl: acht Personen

Nordic Walking in Kürze: 4 x dienstags, 17 bis 18:30 Uhr

Treffpunkt: Ecke Horandstiege / Tinsdaler Kirchenweg 293, Eingang Wittenbergener Heide.

Leitung: Anne Kirchenknopf



Anmeldung für beide Angebote ab sofort unter:
www.rissenersv.de

- ANZEIGE -

Die kniffligen Rätsel des

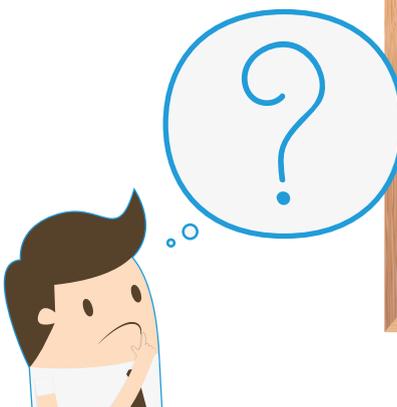
Mathematicus

Teil 65

Mathematik ist In! Bei den Aufgaben vom „MATHEMATICUS“ Marc Verter geht es im Allgemeinen um Anwendung elementarer Mathematik. Die Probleme sind bunt gemischt, viele sind leicht, manche sind auch schwer. Für jeden etwas! Können Sie dieses Rätsel lösen?

LÖSUNG Teil 64:

Die dritte Zahl lautet 12!



Ist es wahrscheinlicher beim Skatenspiel alle vier Buben zu bekommen oder beim Würfeln von drei Würfeln drei Sechsen zu würfeln?

Das Skatenspiel besteht aus 32 Karten, vier davon sind Buben und man erhält zehn der 32 Karten.

Die Würfel sind ganz normale Würfel mit Augen von eins bis sechs.

Die Lösung erfahren Sie in der nächsten Ausgabe – oder über den QR-Code bei uns auf der Homepage. Viel Spaß!





Selbstverteidigung für mehr Selbstbewusstsein

SÜLLDORF. Ju-Jutsu basiert auf Selbstverteidigungstechniken, die für Personen jeden Alters geeignet sind. Beim TSV werden diese Techniken jeweils jeden Mittwochabend in der Gymnastikhalle der Grundschule Lehmkuhlenweg vermittelt und geübt. Ab 17.30 Uhr, bis 19 Uhr, trainieren die Kinder ab acht Jahren. Jugendliche ab 14 Jahren und Erwachsene trainieren ab 19 bis 21 Uhr. Ju-Jutsu ist ein offenes Selbstverteidigungssystem, das die effektivsten Techniken aus Judo, Karate, Aikidō, Kickboxen, Ringen sowie Techniken aus den chinesischen und philippinischen Kampfkünsten miteinander kombiniert. Durch regelmäßiges, beständiges Üben werden die erlernten Bewegungsabläufe quasi automatisiert. So können die Ju-Jutsuka, die Ju-Jutsu-Praktizierenden, flexibel und vielseitig auf Angriffe reagieren. **mk**



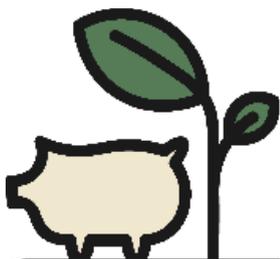
Ju-Jutsu ist für Personen jeden Alters geeignet.
Foto: Adobe Stock/Thomas Hess

Kontakt:
jujutsu@tsv-suelldorf.de

Mehr zum Sportangebot des TSV Sülldorf gibt es hier:



www.tsv-suelldorf.de



**Fleischerei
Mittagstisch
Partyservice**

**FLEISCHEREI
HÖPERMANN**



DE-ÖKO-006

☎ 04103 2894

🕒 Mo nur Mittagstisch

📍 Fleischerei Höpermann

10:00 – 13:00

📍 Kronskamp 26, 22880 Wedel

Di – FR 9:00 – 18:00

SA 9:00 – 14:00

**TAVERNA
ZUM GRIECHEN**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Di. - Do. ab 17 Uhr, Fr. ab 16 Uhr - 22:30 Uhr
So. u. Feiertage ab 12 - 21 Uhr
Montag ist Ruhetag

Vangeli und Popi

FELDSTRASSE · 46 22880 WEDEL
TEL.: 04103/83700 · ZUM-GRIECHEN-WEDEL.DE

- ANZEIGE -

Neues Lokal, Restaurant, Imbiss, Bäckerei, Fleischerei oder ein anderes, gastronomisches Gewerbe? Leckere Rezepte für Speisen oder Drinks, Menüs oder andere Angebote?

Dann melden Sie sich bei uns!

Festliches BIG-Classic-Event begeistert Besucher



Mit Händel-Variationen von Johannes Brahms und „Das Jahr“ von Fanny Hensel begeisterte die Pianistin Sophia Weidemann im Kristallsaal des Hotels auf dem Süllberg die Gäste des ersten Classic-Events der Blankenese Interessen-Gemeinschaft (BIG). An den festlich eingedeckten Tischen konnte ein köstliches Drei-Gänge-Menue genossen werden. Die Mischung gefiel. „Alle haben das Event sehr genossen, sodass wir uns sehr gut weitere Veranstaltungen vorstellen können“, so BIG-Chef Oliver Diezmann, der der Künstlerin zum Dank einen schönen Blumenstrauß überreichte. mk/Foto: BIG

Können bald nur noch auf der Alster Segel gesetzt werden?

RISSEN/BLANKENESE. Der Elbschlick macht den Sportboothäfen zu schaffen, da er sich auch dort ablagert – zum Ärger der Segelsportvereine, denn durch die Verschlickung wird Wassersport immer schwieriger. „Das ist eine existenzielle Bedrohung. Und auf die Unterstützung der Stadt Hamburg können sie beim Kampf ums Überleben nicht zählen. Vielleicht wird Segeln bald nur noch auf der Alster möglich sein“, so die CDU-Bürgerschaftsabgeordnete Dr. Anke Frieling, die zum Thema eine politische Anfrage an den Senat gestellt hat. Auch die 2008 gegründete Stiftung Elbefonds, deren Erträge aus dem Stiftungskapital

dazu aufgewendet werden kann, die Folgen der Verschlickung zu beseitigen, sei keine wirklich gute Option. „Es sind nicht alle Kosten förderfähig, und die Förderquote der Stiftung beträgt maximal 30 Prozent“, so Frieling. Die restlichen 70 Prozent trage der Antragsteller selbst. Für die CDU-Politikerin ist klar: „Der Senat schiebt die Verantwortung zur Unterhaltung der Sportboothäfen allein den Betreibern zu – das zeigt meine Anfrage sehr deutlich. Er zeigt auch keinerlei Interesse, ihre Lage zu verstehen oder die Lösungssuche voranzutreiben. Weder verfüge der Senat über Detailkenntnisse oder Einschätzungen zu Beeinträchtigungen durch Sedimentierung in den Sportboothäfen,

auch eine genaue durchschnittliche Dauer zwischen den Entschlickungen ist der zuständigen Behörde laut Senat nicht bekannt.“ Ebenso wenig gebe es belastbare Informationen, ob sich die Frequenz der Entschlickungsmaßnahmen in den Sportboothäfen in den letzten Jahren verändert hat. „Erschreckend ist auch, dass der rot-grüne Senat es ablehnt, Lösungen für den Erhalt des Naturschutzgebietes Mühlenberger Loch zu finden. Nach Einschätzung der zuständigen Behörden ist eine Instandhaltung nicht realistisch – eine Ohrfeige für jeden Wassersportler und für den Naturschutz.“ **mk**

Entdecken Sie unser neues Kundencenter – unsere Quelle für frische Ideen.

Und wer hat bitte an der Uhr gedreht? Wir feiern 75 Jahre WRAGE in unserem neuen Kundencenter in der Industriestraße 55 in Wedel – und freuen uns auf Sie.

Am 11. Oktober von 15–18 Uhr – schnuppern Sie rein ins neue Bauwerk, bei kühlen Getränken und guten Gesprächen.

75
JAHRE
WRAGE

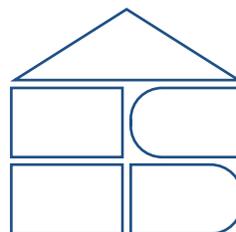
040 812167

www.wrage-gmbh.de



Redaktion:
Telefon 0178 - 6792682 / 0176 - 63634774

Unsere nächste Ausgabe erscheint am 24. Oktober 2024



Ausführung von
Maurer-, Fliesen- +
Trockenbauarbeiten

Baugeschäft Schumacher

Inhaber:
Sven Schottenhammer

Achter de Weiden 8
22869 Schenefeld
Telefon 040/89019606

baugeschaefschumacher@t-online.de
www.baugeschaefschumacher.de